

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE ISTRIANA

**Prezzo 20 kn
Abbonamento: 250 kn all'anno
Viene pubblicato secondo necessità**

**Numero 9
Anno XXVII
Pisino, 22 03 2021**

EDITORE: REGIONE ISTRIANA, 52000 PISINO, VIA DRŠČEVKA 3, tel. 052/351-667, fax. 052/351-686

Caporedattrice: Vesna Ivančić, segretaria

Redazione: Marica Lakoseljac

Traduttrice: Viviana Viviani

Stampa: PRIMACOMM s.r.l. Pisino

Sito internet: www.istra-istria.hr

In conformità con l'articolo 6 comma 3 della Legge sull'imposta sul valore aggiunto, è esente dal pagamento della stessa.

I testi originali sono in lingua croata
Le spese postali sono state pagate

ISSN 1845-8653

INDICE

ATTI DEL PRESIDENTE

20. DELIBERA sulla ripartizione dei mezzi finanziari per il cofinanziamento dei progetti in base al Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2021 2
- SUDDIVISIONE DEI MEZZI FINANZIARI PER IL FINANZIAMENTO/COFINANZIAMENTO DI PROGETTI IN BASE A UN CONCORSO PUBBLICO PER IL FINANZIAMENTO DEI PROGETTI NEL CAMPO DELLA SANITÀ E DELL'ASSISTENZA SOCIALE NELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 2021 2
21. CONCLUSIONE sulla determinazione del Piano delle uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle case per anziani nel 2021 6
- Piano delle uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle case per anziani nel 2021 6

ATTI DEL PRESIDENTE**20**

Ai sensi della disposizione dell'art. 28 del Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene pubblico attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 16/17 e 19/17), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 e 10/20), il Vicepresidente della Regione f.f. il Presidente della Regione Istriana in data lunedì 22 marzo 2021 emana la

DELIBERA

sulla ripartizione dei mezzi finanziari per il cofinanziamento dei progetti in base al Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2021

Articolo 1

Si stabilisce la ripartizione dei mezzi finanziari per il finanziamento/cofinanziamento dei progetti in base al Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2021, il tutto conformemente al Piano operativo delle attività del Piano per la salute e il benessere sociale della Regione Istriana per il 2021.

Articolo 2

La ripartizione dei mezzi finanziari per il finanziamento/cofinanziamento dei progetti in base al Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2021, è allegata alla presente Delibera e ne costituisce parte integrante.

Articolo 3

Con tutti i responsabili dei progetti che in base a questa Delibera hanno ricevuto i mezzi finanziari, la Regione Istriana firmerà un contratto di finanziamento/cofinanziamento del progetto al massimo entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente Delibera.

Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 402-01/21-01/06
N. PROT.: 2163/1-01/11-21-02
Pola, 22 marzo 2021

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
Il Vicepresidente della Regione
f.f. il Presidente della Regione Istriana
f.to Fabrizio Radin

SUDDIVISIONE DEI MEZZI FINANZIARI PER IL FINANZIAMENTO/COFINANZIAMENTO DI PROGETTI IN BASE A UN CONCORSO PUBBLICO PER IL FINANZIAMENTO DEI PROGETTI NEL CAMPO DELLA SANITÀ E DELL'ASSISTENZA SOCIALE NELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 2021

SETTORE I: PROMOZIONE DELLA SALUTE, PREVENZIONE E DIAGNOSI TEMPESTIVA DI MALATTIE CRONICHE NON CONTAGIOSE

CODICE ID	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
2236	Centro per le sane abitudini di vita VITA NOVA	Sane abitudini= vita sana, formazione e assistenza nell'apprendere le sane abitudini alimentari per malati oncologici	7.000,00
2237	KRUPP – Club di ricreazione in natura „Istra“ Pola	Passeggiate ricreative ed esercizi in natura al fine di prevenire le malattie cardiovascolari e valutare il Piano per la salute dei cittadini della Regione Istriana	7.000,00
4272	Gea Pola, Club delle donne curate da carcinoma al seno	Riabilitazione post operatoria delle donne operate e curate dal cancro al seno	45.000,00
5278	Lega contro il cancro Pola	Assistenza psicosociale ai malati di carcinoma al colon retto - Stoma klub	10.000,00
5300	Associazione Martišnjak z muštaci	Salute maschile	6.000,00
TOTALE			75.000,00

SETTORE II: SALUTE MENTALE DEI BAMBINI E DEI GIOVANI E SOSTEGNO ALLE FAMIGLIE

CODICE ID	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
2231	Società nostra infanzia Pisino	Il problema del bere nei giovani e la sua prevenzione	5.000,00
2244	Città di Pisino	Consultorio per il matrimonio e la famiglia Pisino	7.000,00
2245	Centro per giovani Alarm Pisino	TU nel Centro	5.000,00
2253	Associazione per la prevenzione, la riabilitazione e la risocializzazione degli ex tossicodipendenti, acronimo: UZPIRO - CRO PULA	Con persistenza sulla via del ritorno alla comunità	15.000,00
3254	Associazione Communitas	MENTUM - progetto di tutela e promozione della salute mentale	7.000,00
3255	Associazione PromeVita Istria	Consultorio per la famiglia + Fine settimana al ranch	5.000,00
3257	Club ex alcolisti Pisino	Cura e riabilitazione degli alcolisti e dei membri della famiglia	5.000,00
3259	Centro per il sostegno ai genitori "Rastimo zajedno" (Cresciamo assieme)	Cresciamo assieme in Istria - Diffusione del sostegno ai genitori per i più giovani nel 2021	20.000,00
3261	Club ex alcolisti Pola	Cura, riabilitazione e risocializzazione degli ex alcolisti e dei membri delle loro famiglie	5.000,00
4267	Associazione per la promozione della creatività Merlin	Corso per essere genitori di qualità	9.000,00
4271	La levatrice e la famiglia	La levatrice e la famiglia	5.000,00
4277	Associazione per la crescita personale e lo sviluppo „Odiseja“	Laboratori per i genitori degli alunni delle scuole elementari e medie superiori "Uspješno roditeljstvo" (Genitori di successo)	9.000,00
5281	Associazione per la promozione della creatività Art studio	JUNIOR +	5.000,00
5285	Associazione ZUM	Salute mentale al quadrato	5.000,00
5286	Società cittadina della Croce rossa Pingvente	Progetto di tutela della salute e consultazioni per bambini, giovani e la famiglia	7.000,00
5293	Associazione Labin-zdravi grad (Albona città sana)	Lavoro del Centro per le consultazioni con i bambini, i giovani e il sostegno alla famiglia "Dobar start" (Buona partenza)	7.000,00
5296	Associazione Institut Pola	U.P.E.Z. - servizio, prevenzione, formazione, tutela	21.500,00
TOTALE			142.500,00

SETTORE III: COORDINAMENTO DELLO SVILUPPO E DELLA FORNITURA DI SERVIZI SOCIALI NELLA COMUNITÀ

CODICE ID	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
2225	Associazione invalidi civili - inclusione Pola	Assistenza extraistituzionale	10.000,00
2226	Associazione di genitori di persone con disturbi combinati dello sviluppo psicofisico nella Regione Istriana - Pola	Socializzazione e miglioramento della qualità della vita delle persone con disturbi intellettivi	10.000,00
2227	Associazione invalidi	Centro info per persone con invalidità	5.000,00
2229	Associazione "Žuta minuta"	"Glasovi su dio nas" (Le voci sono parte di noi)	20.000,00
2230	Associazione invalidi Parenzo	Team mobile	5.000,00

CODICE ID	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
2232	Commissione regionale del Sindacato pensionati della Croazia della Regione Istriana	Tutela e promozione dei diritti dei pensionati - miglioramento del tenore di vita dei pensionati	10.000,00
2234	Associazione per la paralisi cerebrale della Regione Istriana	Colonia estiva Rojc 2021	10.000,00
2235	Associazione invalidi fisici Pisino (DOSTI Pazin)	" Halo, trebam prijave " (Pronto, mi serve un passaggio!)	10.000,00
2239	Società degli psicologi dell'Istria	Abilità divertenti e utili	12.000,00
2240	Associazione Sindacato pensionati della Croazia Pula-Pola	Assistenza agli anziani	24.000,00
2241	Associazione invalidi fisici dell'Istria meridionale	Trasporto adeguato per persone a mobilità ridotta	25.000,00
2242	Associazione paraplegici e tetraplegici della Regione Istriana	"Deistituzionalizzazione e socializzazione delle persone paraplegiche e tetraplegiche"	12.000,00
2243	Associazione dei disabili fisici e degli invalidi del lavoro dell'Istria	Geronto assistenza per persone con invalidità	10.000,00
2247	Associazione delle persone con invalidità Albona	Invalidi contro la pandemia 2021	5.000,00
2248	Unione delle associazioni delle persone con invalidità della Regione Istriana	Consigli e corsi per migliorare la qualità della vita delle persone con invalidità	5.000,00
2249	Pučko otvoreno učilište / Università popolare aperta "Ante Babić" Umag-Umago	Università per la terza età	5.000,00
2250	Associazione dei genitori dei bambini con difficoltà nello sviluppo e delle persone con invalidità "Kriko Labina " (L'ala di Albona)	Fisioterapia per bambini con difficoltà nello sviluppo e persone con invalidità	5.000,00
2251	Associazione di persone con problemi intellettuali dell'Istria	La nostra comunità giornaliera Pisino	25.000,00
3260	Centro per l'inclusione e il supporto nella comunità	Naša dnevna zajednica (La nostra comunità giornaliera)	30.000,00
4265	Società della sclerosi multipla della RI	Riabilitazione per persone con invalidità	13.000,00
4266	Unione delle associazioni antifascisti della RI	Fondo di solidarietà	65.000,00
4268	Club di equitazione Muntić	Weekend al ranch - Easy riders (per persone con diagnosi psichiatriche croniche)	10.000,00
5280	Associazione di bambini e giovani ipoudenti dell'Istria	Vivere da ipoudenti nella Regione Istriana nel 2021	10.000,00
5282	Società dei distrofici dell'Istria	"Integrazione dei distrofici dell'Istria 2021"	22.000,00
5283	Società cittadina della Croce rossa Pinguente	"Klub-druženje osoba s intelektualnim poteškoćama" (Club - intrattenimento per persone con disturbi intellettivi)	5.000,00
5289	Associazione non udenti e ipoudenti della Regione Istriana	Con la formazione e il sostegno per migliorare l'inclusione nella società	10.000,00
5297	Associazione non vedenti della Regione Istriana	Vita indipendente dei non vedenti in Istria	22.000,00
TOTALE			395.000,00

SETTORE IV: ALTRI PROGETTI RILEVANTI PER L'ASSISTENZA SOCIALE

CODICE ID	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
3256	Unione associazioni antifascisti della Regione Istriana	Cura delle questioni sociali e sanitarie dei combattenti della LPL e dei membri dell'associazione	37.000,00
4262	Associazione Institut Pola	Alloggio diurno e sistemazione	30.000,00
4263	Organizzazione pensionati della Regione Istriana	Un invecchiamento sano e attivo	10.000,00
4264	Associazione Communitas	Mente attiva	5.000,00
4273	Associazione regionale degli Invalidi della guerra patriottica croata - Regione Istriana	Tutela e miglioramento della qualità della vita delle persone con invalidità	5.000,00
4274	Associazione volontari e veterani della Guerra patriottica, Sezione Regione Istriana	Miglioramento della salute e della sicurezza sociale dei difensori croati e dei membri delle loro famiglie attraverso l'attuazione dei programmi sportivo-ricreativi, le attività di beneficenza e la celebrazione di feste nazionali e ricorrenze della Guerra patria	15.000,00
5279	Associazione per la promozione della creatività Art studio	La creatività non ha età!	5.000,00
5294	Centro di volontariato dell'Istria	Sviluppo del volontariato in Istria	20.000,00
5301	Comunità delle Società Josip Broz Tito della Regione Istriana	Rinnovo dell'attività della comunità delle società "Josip Broz Tito" della RI attraverso l'organizzazione di manifestazioni	3.000,00
TOTALE			130.000,00

SETTORE V: ALTRI PROGETTI RILEVANTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLA SALUTE DEI CITTADINI

	DENOMINAZIONE DEL PROPONENTE	DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	MEZZI APPROVATI (in kn)
2238	Associazione Zelena Istria	TELEFONO VERDE - la tutela ambientale per la tutela della salute - priorità rifiuti 2021	25.000,00
2246	Rete donatori croati	Promozione della donazione degli organi fra i cittadini e la necessità delle cure legate all'uso degli organi delle persone decedute	15.000,00
4269	Lega contro il cancro Pola	Assistenza psicosociale e sostegno ai malati oncologici e alle loro famiglie	42.000,00
TOTALE			82.000,00

21

Ai sensi del punto XII della Delibera sugli standard finanziari minimi, i criteri e le misure per il finanziamento decentrato delle case per anziani e infermi nel 2021 („Gazzetta ufficiale“, n. 148/20), dell'art. 7 commi 2 e 3 del Regolamento sulle modalità di finanziamento e il calcolo dell'importo del sussidio di livellamento per funzioni decentrate nelle unità d'autogoverno locale e

territoriale (regionale) per il 2021 („Gazzetta ufficiale“, n. 148/20), della Delibera sugli standard minimi, i criteri, le misure e la modalità di finanziamento delle funzioni decentrate delle case per anziani nel 2021 (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 6/21) e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 e 10/20), il Vicepresidente della Regione f.f. il Presidente della Regione Istriana in data 22 marzo 2021 emana la

CONCLUSIONE
sulla determinazione del Piano delle uscite per
l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli
ulteriori investimenti nei beni non finanziari
delle case per anziani nel 2021

I

Si stabilisce il Piano delle uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari nel 2021 per le case per anziani sulle quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi, che stabilisce le priorità degli investimenti capitali per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2021.

II

Il Piano delle uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle case per anziani nel 2021 è allegato al presente atto e ne costituisce parte integrante.

III

La presente Conclusione va recapitata, assieme al relativo allegato, all'ottenimento del consenso del

Ministero del lavoro, del sistema pensionistico, della famiglia e della politica sociale della RC.

IV

Il termine per l'attuazione della presente Conclusione è il 31 dicembre 2021.

V

La presente Conclusione entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 401-01/21-02/01

N. PROT.: 2163/1-01/11-21-02

Pola, 22 marzo 2021

REPUBBLICA DI CROAZIA
 REGIONE ISTRIANA
 Il Vicepresidente della Regione
 f.f. il Presidente della Regione Istriana
 f.to Fabrizio Radin

Piano delle uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle case per anziani nel 2021

Tabella 5: NI-REGIONE

TOTALE REGIONE ISTRIANA		
Conto dal piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descrizione)	PIANO 2021
MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI		
		0,00
3	USCITE DELL'ATTIVITÀ	0,00
INVESTIMENTI		
		0,00
4	USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI	599.127,00
41	Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti	0,00
42	Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata	599.127,00
421	Strutture edili	0,00
422	Impianti e attrezzatura	371.083,25
	4221 - Materiale d'ufficio e arredi	98.296,25
	4222 - Attrezzatura per le comunicazioni	12.257,00
	4223 - Attrezzatura per la manutenzione e la protezione	15.000,00
	4224 - Attrezzatura medica e da laboratorio	199.980,00
	4225 - Strumenti, impianti e macchinari	0,00
	4227 Strumenti, impianti e macchinari per altre destinazioni	45.550,00
423	Mezzi di trasporto	0,00
426	Beni prodotti immateriali	228.043,75
45	Uscite per gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari	261.873,00
451	Ulteriori investimenti nelle strutture edili	261.873,00
	TOTALE	861.000,00

Piano delle uscite per la Casa per anziani Cittanova per il 2021

CASA PER ANZIANI CITTANOVA		
Conto dal piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descrizione)	PIANO 2021
INVESTIMENTI		0,00
4	USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI	254.700,00
42	Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata	254.700,00
422	Impianti e attrezzatura	111.000,00
	4223 - Attrezzatura per la manutenzione e la protezione	15.000,00
	Aria condizionata - 3 pz.	15.000,00
	4224 - Attrezzatura medica e da laboratorio	96.000,00
	letti ospedalieri 10 pz	70.000,00
	vasca da bagno 1 pz.	26.000,00
426	Beni prodotti immateriali	143.700,00
	4262 - Investimenti nei programmi computeristici	143.700,00
	Nuovo programma di contabilità	143.700,00
	TOTALE CASA PER ANZIANI E INFERMI	254.700,00

Tabella 5: NI-REGIONE

CASA PER ANZIANI E DISABILI "ALFREDO ŠTIGLIČ" POLA		
Conto dal piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descrizione)	PIANO 2021
MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI		0,00
3	USCITE DELL'ATTIVITÀ	0,00
INVESTIMENTI		358.873,00
4	USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI	358.873,00
41	Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti	0,00
42	Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata	97.000,00
421	Strutture edili	
422	Impianti e attrezzatura	77.000,00
	4221 - Materiale d'ufficio e arredi	30.700,00
	mobili per la cucina VI piano	20.700,00
	computer (3 pz) e stampanti (2 pz.) - sostituzione	10.000,00
	4224 - Attrezzatura medica e da laboratorio	27.000,00
	letto per la doccia - (1 pz.)	14.000,00
	sollevapersona (2 pz.)	13.000,00
	4227 Strumenti, impianti e macchinari per altre destinazioni	19.300,00
	Elettrodomestici per la cucina	19.300,00
426	Beni prodotti immateriali	20.000,00
	programma per l'inventario (IN2)	20.000,00
45	Uscite per gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari	261.873,00
451	Ulteriori investimenti nelle strutture edili	261.873,00
	adattamento del VI piano, allestimento per la comunità domestica	226.913,00
	tettoia per il reparto malattie stazionarie per favorire gli spostamenti	34.960,00

	degli utenti	
	TOTALE CASA PER ANZIANI E INFERMI	358.873,00

Tabella 5: NI-REGIONE

Casa per anziani Arsia		
Conto dal piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descrizione)	PIANO 2021
	MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI	0,00
3	USCITE DELL'ATTIVITÀ	0,00
	INVESTIMENTI	99.060,00
4	USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI	99.060,00
41	Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti	0,00
42	Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata	99.060,00
421	Strutture edili	
422	Impianti e attrezzatura	99.060,00
	4221 - Materiale d'ufficio e arredi	53.985,00
	Armadi per utenti 15 pz.	40.500,00
	Comodini con tavoli servitori, 4 pz.	13.485,00
	4222 - Attrezzatura per le comunicazioni	2.015,00
	TV - 1 pz.	2.015,00
	4223 - Attrezzatura per la manutenzione e la protezione	
	4224 - Attrezzatura medica e da laboratorio	43.060,00
	Letti ospedalieri per utenti con materassi e maniglia, 4 pz.	34.560,00
	Bilancia per utenti immobili 1 pz.	8.500,00
	TOTALE CASA PER ANZIANI RAŠA (ARSIA)	99.060,00

Tabella 5: NI-REGIONE

CASA PER ANZIANI "DOMENICO PERGOLIS" ROVIGNO		
Conto dal piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descrizione)	PIANO 2021
	MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI	0,00
3	USCITE DELL'ATTIVITÀ	0,00
	INVESTIMENTI	148.367,00
4	USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI	148.367,00
41	Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti	0,00
42	Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata	148.367,00

422	Impianti e attrezzatura	84.023,25
	4221 - Materiale d'ufficio e arredi	13.611,25
	Server 1 pz.	13.611,25
	4222 - Attrezzatura per le comunicazioni	10.242,00
	TV + supporto 5 pz.	10.242,00
	4224 - Attrezzatura medica e da laboratorio	33.920,00
	Letto ortopedico con materasso e comodino 4 pz.	33.920,00
	4227 Strumenti, impianti e macchinari per altre destinazioni	26.250,00
	Carrello portavivande 2 pz.	26.250,00
426	Beni prodotti immateriali	64.343,75
	4262 - Investimenti nei programmi computeristici	64.343,75
	Sistema informativo e informatico	64.343,75
	TOTALE CASA PER ANZIANI E INFERMI	148.367,00